



# Sample Submittal Form – DWR & Other Treatments 送样申请单-羽绒防水性和其他处理工艺测试

<b>Minimum Sample Size</b> 最小样品数量	<b>Production: 300g</b> <b>Research: 500g each treated &amp; untreated.</b>  <b>Bedding: 1 product</b> <b>Apparel: Enough pieces to yield 300g down</b>	样品: 300g 研究: 处理后和未处理样品各 500g  寝具: 1件 服装: 1件或多件, 充绒量总和达到300g以上	<input type="checkbox"/> Return Sample 样品退还  Send Reports by: 报告发送 : <input type="checkbox"/> Email 电邮 <input type="checkbox"/> Fax 传真 <input type="checkbox"/> Hardcopy 邮寄正本 (Shipping & handling charges apply) (Hardcopy is extra Fee) (运费手续费另计) (正本需要额外费用)
<input type="checkbox"/> Client Agreement attached 客户协议 <input type="checkbox"/> Detailed Client Info Page attached 提交客户详细信息 <input type="checkbox"/> Client Testing Protocol attached 提交客户检测要求			
Applicant Contact Person 申请人		Email Report to: 接收报告邮箱	
Applicant Company 申请公司			

SAMPLE IDENTIFICATION / DESCRIPTION 样品描述		EXPECTED VALUES 期望值	
Sample ID 样品描述- Treated Material 处理后样品	Sample ID 样品描述- Untreated Material 未处理样品	Origin 原产国	Shake Minutes 震荡时间
		Style # 款号	
		PO # 订单号	
		Destination 销售国	

<b>RUSH SERVICE 加急服务</b> Days are Business days. 按照工作日计算 RUSH Not available on all tests 以下加急服务并非适用于全部检测项目 <input type="checkbox"/> Same Day 当天 <input type="checkbox"/> 1-Day 日 <input type="checkbox"/> 2-Day 日 <input type="checkbox"/> 3-Day 日 <input type="checkbox"/> 5-Day 日 <input type="checkbox"/> 8-10 Days 日	<b>SPECIAL INSTRUCTIONS / OTHER TESTS</b> 特别指示/其他检测	<b>TERMS</b> 署名栏 Client agrees to IDFL Terms & Conditions at <a href="http://www.idfl.com">www.idfl.com</a> 客户送样至 IDFL, 即表明客户同意 <a href="http://www.idfl.com">www.idfl.com</a> 列出条款条件。  Sample Prepared by 申请者签名 _____ Date 日期 _____
---	--	---

For DWR Research, IDFL recommends testing both treated & untreated down. IDFL 推荐对处理后和未处理的样品同时进行检测。  
 The Core Tests help how treatment affects down filling performance. 核心测试目的在于检测处理工艺对羽绒填充物的性能的影响。  
 Same-day: Shake, Water Weight, Absorption. (Min 7 days for other tests) 当天加急可做的检测: 斥水震荡、震荡后含水量、吸水性 (其他检测需至少 7 天)

## PRODUCTION DWR

### (DWR) 羽绒防水性测试

Use this section for testing production 本部分用于大货羽绒 bulk down or finished products. 或制品的测试

- DWR TEST PACKAGE DWR 组合测试  
(See DWR below for details 详情请见以下 DWR 测试)
- SELECT INDIVIDUAL DWR TESTS DWR 单项测试  
(choose from DWR tests at right 从右边选择 DWR 测试项目)
- CORE TEST PACKAGE 核心测试组合  
(See Core Package below 核心测试组合见下方)
- SELECT INDIVIDUAL CORE TESTS 核心测试单项  
(choose from tests at right 从右侧选择测试项目)

## RESEARCH DWR DWR 研究

Use this section for research testing & evaluation of DWR treated material. 本部分用于对 DWR 处理材料的测试和评估进行研究

IDFL recommends that both treated and untreated down be tested and compared when evaluating new DWR treated materials.  
 IDFL 建议评估 DWR 处理后样品时, 将未处理样品同时检测以进行对比

- Test Treated Material only 仅对检测处理后样品
- Test Treated & Untreated Material 检测处理后&未处理样品
- DWR TEST PACKAGE DWR 测试组合:  
Includes these DWR Tests 包含以下 DWR 测试项目  
 - Hydrophobic Shake 斥水震荡测试  
 - Added Water Weight 震荡后含水量  
 - Water Absorption (EN 13543) 吸水性  
 - Laundry Durability 耐洗性  
 (Hydrophobic Shake & Fill Power after washing 洗后的斥水震荡和蓬松度测试)
- SELECT INDIVIDUAL DWR TESTS DWR 单项测试  
(choose from tests at right 从右侧选择测试项目)
- CORE TEST PACKAGE 核心组合测试:  
Includes 测试项目: Visual Tests 目测检查 +  
 - Content\* 成分分析 - Fat & Oil 残脂含量  
 - Species 种类鉴定 - Moisture 含水率  
 - Oxygen 耗氧指数 - Odor 气味评估  
 - Turbidity 浊度 - Fill Power\* 蓬松度  
 \*Select Test standards at right 从右边选择检测标准
- SELECT INDIVIDUAL CORE TESTS 核心测试单项  
(choose from tests at right 从右边选择测试项目)

## INDIVIDUAL DWR TESTS

- Hydrophobic Shake\*\* 斥水震荡测试请从下方选择
- Added Water Weight 震荡后含水量
- Water Absorption (EN 13543) 吸水性
- Laundry Durability\*\*\* 耐洗性请从下方选择
- Dry Time - machine dry 干燥时间-烘干机干燥
- Dry Time - air dry 干燥时间-自然干燥
- Humidity Aversion 湿度测试

- \*\*Hydrophobic Shake Options 斥水震荡实验测试选择
- Shake max 60 minute 震荡 60 分钟
  - Shake max 震荡 \_\_\_ minutes 分钟
  - Shake until complete saturation 震荡至完全饱和和状态 (Rating 1 is saturation 等级 1 为完全饱和)

### \*\*\*Laundry Durability Options 耐洗性测试选择

Test after multiple washes 水洗若干次后进行检测

- Hydrophobic Shake 斥水震荡测试
  - Fill Power 蓬松度
  - Synthetic Loft Retention 人造纤维蓬松度保持
  - Added Water Weight 震荡后含水量
  - EN Water Absorption 欧标吸水性
- # of Washes 水洗次数
- After 5 & 10 washes (Standard) 5次和 10次后(标准)
  - After \_\_\_ & \_\_\_次 washes 水洗后
  - After \_\_\_ washes 水洗次数

## OTHER TREATMENTS

### 其他处理工艺

- Anti-Microbial 抗菌处理
  - Heat Retention 保暖性处理
  - Other Treatments 其他处理工艺
- 
- SELECT CORE TESTS 核心测试项目  
(choose from tests at right 从右边选择测试项目)

## CORE TESTS 核心测试

### CHOOSE STANDARD 从下方选择标准

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> EUROPE 欧洲               | <input type="checkbox"/> CHINA 中国                  |
| <input type="checkbox"/> JAPAN 日本                | <input type="checkbox"/> QB/T 1193 Quilts 羽绒被      |
| <input type="checkbox"/> KOREA 韩国                | <input type="checkbox"/> QB/T 1194 Mattress 床垫     |
| <input type="checkbox"/> CANADA 加拿大              | <input type="checkbox"/> QB/T 1195 Sleeping Bag 睡袋 |
| <input type="checkbox"/> AUSTRALIA 澳洲            | <input type="checkbox"/> QB/T 1196 Pillows 羽绒枕     |
| <input type="checkbox"/> TAIWAN 台湾               | <input type="checkbox"/> GB/T 14272 Jackets 羽绒服    |
| <input type="checkbox"/> USA 美国                  | <input type="checkbox"/> GB/T 10288 大货羽绒           |
| <input type="checkbox"/> IDFB                    | <input type="checkbox"/> Other 其他 _____            |
| <input type="checkbox"/> GLOBAL 全球标准 (Composite) |  |

### CORE TEST PACKAGE 核心测试组合

### INDIVIDUAL TESTS 单项测试

- Physical/Visual Evaluation 物理/目测检查
  - Content Analysis 成分分析
  - Specie Identification 种类鉴定
  - Oxygen Number 耗氧指数
  - Turbidity 浊度
  - Fat and Oil 残脂含量
  - Moisture Content 含水率
  - Odor Evaluation 气味评估
  - Fill Power 蓬松度
  - pH Value 酸碱度
  - Dust Evaluation 灰分含量
  - Polyester / Down 人造纤维/羽绒混合物
  - Isotope (Origin) 同位素 (原产地)
  - Color 异色区分
- Other Down Tests 其他羽绒检测项目  
(Attach Down & Feather Form 附上羽绒羽毛检测申请表)
  - Other Synthetic Tests 其他人造纤维填充物检测  
(Attach Synthetic Fill Form 附上人造纤维填充物检测申请表)

**IDFL SALT LAKE**  
 1455 South 1100 East  
 Salt Lake City, Utah 84105 USA  
 Tel: +1 801 467 7611  
 Fax: +1 801 467 7711  
 info@idfl.com

**IDFL EUROPE AG**  
 Zürcherstrasse 282  
 CH-8500 Frauenfeld SWITZERLAND  
 Tel: +41 52 765 1574  
 Fax: +41 52 770 1574  
 europe@idfl.com

**IDFL CHINA**  
 Tonghui Mid-Road 688, Bldg. 1, 5F,  
 Xiaoshan Hangzhou, Zhejiang 311208 CHINA  
 Tel: +86 571 8273 6561  
 Fax: +86 571 8389 9179  
 china@idfl.com

**IDFL TAIPEI**  
 2F., No. 163, Sec. 2, Wenhua Rd.  
 Banqiao, New Taipei City 22047 TAIWAN  
 Tel: +886 22 2591 178  
 Fax: +886 22 2520 738  
 taiwan@idfl.com

**www.idfl.com**  
 © IDFL  
 9 Sept 2014